

SALTO SYSTEMS

JustIN Mobile Lisensavtale for Sluttbrukere



SALTO SYSTEMS

Pol. Lanbarren - C/Arkotz 9
20180 Oiartzun (Gipuzkoa)
Spain

Phone: + 34 943 344 550

Email: info@saltosystems.com
Website: www.saltosystems.com

JustIN Mobile Lisensavtale for Sluttbrukere

1. GENERELL INFORMASJON

Salto Systems, S.L. ("**Salto**") er et spansk selskap med forretningsadresse: C/ Arkotz 9, Polígono Lanbarren, 20180 Oiartzun (Guipúzcoa-Spania), med registreringsnummer B-20.708.517, telefonnummer +34 943 344 550 og e-postadresse info@saltosystems.com.

Registrert i forretningsregisteret i Guipúzcoa, Vol. 1850, Ark 101, side SS-18.081.

2. GENERELLE VILKÅR FOR BRUK AV APPEN

2.1 Omfang

Denne lisensavtalen for sluttbrukere ("**EULA**" - End-User License Agreement) regulerer vilkårene for brukernes nedlasting og bruk av appen (dvs. personen som godtar denne lisensavtalen for sluttbrukere) til brukernes smarttelefon ("**enheten**"). Denne lisensavtalen for sluttbrukere erstatter alle tidligere avtaler eller betingelser som brukeren har godtatt for samme formål.

Termen "**app**" betyr Saltos programvareapplikasjon omtalt som "JustIN Mobile" som skal brukes, i henhold til bestemmelsene i denne lisensavtalen for sluttbrukere, på Apple iOS og Android OS-enheter og alle oppdateringer av appen. Appen gir brukeren mulighet til å bruke enheten sin til å åpne dørene til lokaler som er utstyrt med et kompatibelt system for tilgangskontroll fra Salto ("**stedet**"), under forutsetning av at brukeren på forhånd har fått mobiltilgang til et slikt sted av eieren av systemet ("**tjenester for mobiltilgang**"). Slike tjenester for mobiltilgang, sammen med andre tjenester som Salto kan bestemme seg for å tilby gjennom appen, skal herved omtales som "**tjenestene**".

2.2 Laste ned appen og samtykket til denne lisensavtalen for sluttbrukere

Appen kan lastes ned av brukeren fra butikken som tilbys av produsenten av enheten eller av app-distribusjonsselskapet ("**butikken**").

Etter man har lastet ned appen og klikket for å åpne den, vil denne lisensavtalen for sluttbrukere vise seg. For å få tilgang til appen og bruke tjenestene, må brukeren klikke på "Godta og fortsette" eller en tilsvarende boks som kan blir vist for slike hensikter. Ved

å klikke på en slik boks godtar brukeren innholdet i denne lisensavtalen for sluttbrukere (inkludert alle gjeldende begrensninger for garantier og ansvar) og forplikter seg til å rette seg etter innholdet. Brukeren blir derfor bedt om å lese og se gjennom denne lisensavtalen for sluttbrukere før han eller hun klikker på denne boksen og får tilgang til appen.

All bruk som brukeren gjør av tjenestene for mobiltilgang gjennom appen (etter å ha lastet ned og godtatt denne lisensavtalen for sluttbrukere) med hensyn til hvert bestemte sted, er underlagt og forutsetter at eieren av det aktuelle systemet for tilgangskontroll fra Salto til et slikt sted ("systemeieren") på forhånd har gitt brukeren mobiltilgang til bruken av tjenestene for mobiltilgang på stedet og har aktivert et egnet mobiloppsett for et slikt system, som ene og alene er systemeierens ansvar. En mobiltilgang til en bruker ligger utenfor rekkevidden av denne lisensavtalen for sluttbrukere, og Salto tar ikke på seg noe slags ansvar for innvilgelsen eller kanselleringen av tillatelsen til brukerne.

2.3 Betingelser for brukerlisensen

2.3.1. Avgifter. Nedlastingen og bruken av appen er kostnadsfri, uten bindende virkning til tilkoblingsavgiften som brukerne må betale for å få tilgang til sitt telekommunikasjonsnettverk. Brukeren erkjenner derfor at betingelsene for avtalen med sin respektive mobilnettverksleverandør fremdeles vil gjelde når man bruker appen. Derfor kan brukeren bli belastet av leverandøren for mobilnettverk for tilgang til nettverkstilkoblingstjenester for varigheten av tilkoblingen mens man bruker appen og/eller tjenestene.

Salto forbeholder seg retten til å tilføye bestemmelser i fremtiden som kan være passende for å laste ned og/eller bruke appen og/eller for hele eller deler av tjenestene. I slike tilfeller skal Salto gi melding til brukeren i rimelig tid på forhånd.

2.3.2. Brukerlisens. I kraft av denne lisensavtalen for sluttbrukere og i henhold til samme avtale, gir Salto brukeren og brukeren aksepterer, en royalty-fri, personlig, ikke-kommersiell, ikke-overførbar, tilbakekallbar, begrenset og ikke-eksklusiv brukerlisens for appen, bare for å få tilgang til appen, og for tilgang til og bruk av funksjonene og tjenestene som Salto bestemmer å gjøre tilgjengelig via appen. En slik lisens er bare gitt og tilgjengelig etter at brukeren har godtatt denne lisensavtalen for sluttbrukere i samsvar med de telematiske godkjenningmekanismene som er beskrevet i avsnitt 2.2. Den omtalte, tillatte bruken av appen omfatter total eller delvis reproduksjon av appen bare til bruksformålene, nedlasting, kjøring og visning på en enhet.

2.3.3. Ikke-autorisert tilgang til appen eller tjenestene. Den omtalte gitte lisensen er personlig og kan ikke overføres til andre. Brukeren er ansvarlig for bruken av appen og/eller av tjenestene fra brukers enhet, og er forpliktet til å sørge for at ingen ikke-autoriserte personer får tilgang til appen og/eller tjenestene fra en slik enhet (for eksempel på grunn av tap eller misbruk av enheten der appen har blitt installert). Brukeren påtar seg alt ansvar for alle handlinger som utføres når man går inn på brukers profil i appen, og skal være ansvarlig, uten begrensninger, i forhold til Salto og/eller i forhold til systemeierne som har gitt brukeren mobiltilgang til sine steder, for all skade som måtte oppstå av misbruk eller urettmessig bruk av appen og/eller tjenesten fra brukers enhet. Dersom brukeren oppdager eller har mistanke om at appen er utsatt for tap, tyveri eller misbruk fra en tredjepart, skal brukeren være fullt ut ansvarlig for å melde fra til systemeierne som har gitt brukeren mobiltilgang til sine steder, slik at sistnevnte kan iverksette tiltakene de anser som nødvendige (deriblant kansellering av mobiltilgang for slik enhet).

2.3.4. Ikke tillatt bruk. Den tillatte bruken av appen er begrenset til bruken som er beskrevet i forrige avsnitt 2.3.2. All bruk til andre formål er strengt forbudt og anses som ulovlig håndtering av programvaren, som bryter med loven om åndsverk og industriell eiendom. Salto forbeholder seg retten til å be om erstatningsansvar for brudd på denne bestemmelsen, i henhold til gjeldende lover.

Brukeren har ingen rett til, og kan heller ikke gi tredjeparter rett til (i) å lage eller distribuere kopier av appen, (ii) å forsøke å kopiere, reproducere, endre, manipulere, modifisere, drive omvendt utvikling "reverse engineering", plukke fra hverandre, dekompile, overføre, bytte eller oversette appen, (iii) å skape avledede utgaver av appen av noe slag, (iv) å gi ikke-autoriserte personer tilgang til eller til å bruke appen eller tjenestene, (v) å gi lisens eller underlisens, selge, videreselge, overføre, tildele, distribuere eller på andre måter utnytte appen kommersielt eller retten til tilgang og bruke appen eller tjenestene, (vi) å bruke appen eller tjenestene på ulovlig, bedragerisk eller skadelig måte, eller i forbindelse med eller til en ulovlig, bedragerisk eller skadelig hensikt eller handling, eller til en hensikt som bryter eventuelle tredjeparters rettigheter og (vii) å bruke appen eller tjenestene på en

måte som leder til eller som forårsaker skade på appen eller på tjenestene eller svekker tilgjengeligheten eller tilgangen til appen eller tjenestene. Videre skal brukeren ikke bruke appen eller tjenestene hvis hun eller han er en av Saltos eller et selskap i Salto-gruppens konkurrenter, for å overvåke tilgjengeligheten, sikkerheten, virkemåten av funksjonene i appen eller tjenestene, ei heller til andre referansemålings- eller konkurrerende hensikter.

2.3.5. Intellektuell og industriell eiendomsrett. Appen i sin helhet, dvs. alle elementene som appen består av (tekst, bilder, varemerker, logoer, programvarefiler, fargekombinasjoner, etc.), valget av innholdets struktur og rekkefølge, samt den underliggende kildekoden, er beskyttet i henhold til intellektuell og industriell eiendomsrett, og kan ikke benyttes av brukeren til å utnytte, reproducere, distribuere, endre, drive reklame for, tildele eller omforme dem, ei heller utføre noen former for spredning av appen som ikke Salto har gitt ettertrykkelig godkjenning til. All eventuell intellektuell eiendomsrett over appen og over alle de ovennevnte elementene (inkludert kildekode) tilhører ene og alene Salto og/eller selskapets lisensgivere.

Brukerens tilgang til appen eller tjenestene gir ikke brukeren noe slags eierrettigheter eller andre typer rettigheter til appen, over innholdet i appen, tjenestene eller underliggende kildekode, unntatt for tillatt bruk av appen og tjenestene som er beskrevet i avsnitt 2.3.2.

Salto forbeholder seg retten til å iverksette all rettsforfølgning mot brukeren hvis sistnevnte bryter den intellektuelle eller industrielle eiendomsretten.

2.3.6. Endringer og oppdateringer. Salto forbeholder seg retten til å endre eller oppdatere appen og/eller til å endre det tekniske oppsettet for tjenesten når som helst etter eget ønske, uten brukers tillatelse og uten at brukeren har rett til noen form for erstatning. Alle slike endringer, så vel som all intellektuell og industriell eiendomsrett over appen er ene og alene underlagt Salto.

Videre skal alle slike endringer anses som gjeldende etter og dekket av denne lisensavtalen for sluttbrukere.

2.3.7. Systemkrav. Appen er tilgjengelig for enheter som bruker enten Apple iOS eller Android-operativsystemer. For å bruke appen må brukeren ha en kompatibel enhet, internett-tilgang og nødvendige minimumspesifikasjoner (inkludert egnet versjon av iOS og Android OS) som kan sjekkes, før nedlasting av appen, på app-informasjonen som er tilgjengelig i butikken ("**programvarekrav**").

Brukeren er ene og alene ansvarlig for å kontrollere at appen er kompatibel med brukers enhet og at denne enheten tilfredsstillende programvarekravene, og aksepterer alle skader og tap som bruken av appen (inkludert installering) kan påføre brukers enhet.

Videre erkjenner brukeren at noen av funksjonene i appen og/eller tjenestene kanskje bare fungerer delvis, på grunn av egenskapene til brukers enhet.

2.3.8. Tilgjengelighet. Salto skal gjøre rimelige anstrengelser for at appen skal være tilgjengelig hele tiden, men Salto garanterer ikke 100% tilgjengelighet.

Brukeren erkjenner at appen leveres over internett og mobile nettverk, og derfor kan kvaliteten og tilgjengeligheten til appen påvirkes av faktorer som ligger utenfor Saltos rimelige kontroll.

Brukeren erkjenner dessuten at for at appen og tjenestene for mobiltilgang skal fungere skikkelig (i) må maskinvaren til systemet for tilgangskontroll for det aktuelle stedet være i perfekt stand, og (ii) systemeieren av et slikt sted må ha gitt brukeren mobiltilgang til stedet etter bestemmelsene i avsnitt 2.2, som begge deler ligger utenfor Saltos kontroll.

Følgelig påtar ikke Salto seg ansvar for at appen eller tjenestene ikke er tilgjengelig, eller for vansker eller manglende evne til å laste ned eller få tilgang til innhold eller andre kommunikasjonssystemfeil som kan føre til at appen eller tjenestene blir utilgjengelige og/eller for utilgjengeligheten av tjenestene på grunn av upassende tilstand på maskinvaresystemet som gir tilgangskontroll eller dersom systemeieren har gitt brukeren mobiltilgang på en lite hensiktsmessig måte.

Salto er ikke ansvarlig for støtte eller vedlikehold av appen.

2.3.9. Ingen garanti. Appen er tilgjengelig "som den er", uten at Salto gir noen form for garanti for den. Så langt loven tillater det frasier Salto seg alle underforståtte garantier for appen.

2.3.10. **Ansvarsbegrensning.** Hver part skal være ansvarlig for den andre for skader og tap som følger av en direkte og nødvendig konsekvens av et brudd på pliktene som denne lisensavtalen for sluttbrukere fastsetter, med forbehold om begrensningene i følgende avsnitt.

Når loven tillater det, og så langt loven tillater det, er ikke Salto ansvarlig for:

- Indirekte eller spesiell skade, straffeerstatning, eksemplarisk eller derav følgende skade eller for tap av fortjeneste.
- All skade eller tap av alle slag som brukeren blir forårsaket eller blir rammet av som et resultat av tilgangen, bruk og kjøringen av appen og/eller tjenestene (inkludert og uten begrensning installering av appen og alle eventuelle skader som brukeren av brukerenheten blir rammet av som et resultat av en slik installering).
- All skade eller tap av alle slag som oppstår fra at appen eller tjenestene er utilgjengelige.

I alle tilfeller vil Salto ikke være ansvarlig for eventuelle tap eller skade som ikke er rimelig forutsigbare.

Ingenting i denne lisensavtalen for sluttbrukere ekskluderer eller begrenser Saltos ansvar for død eller personskade forårsaket av uaktsomhet eller for bedrageri eller uriktig fremstilling eller annet ansvar som ikke kan ekskluderes eller begrenses i henhold til gjeldende lover.

3. PERSONLIGE OG UPERSONLIGE DATA

3.1 Definisjoner

Tilpasninger til denne klausulen:

- **“Personlige data”** betyr alle opplysninger relatert til en identifisert eller identifiserbar fysisk person. En identifiserbar fysisk person er en som kan identifiseres, direkte eller indirekte, spesielt ved hjelp av en identifikator som et navn, ID-nummer, beliggenhetsdata, online-identifikator eller ved hjelp av en eller flere faktorer som gjelder den fysiske, psykologiske, generiske, mentale, økonomiske, kulturelle eller sosiale identiteten til en fysisk person.
- **“Upersonlige data”** betyr all informasjon som kan mottas fra brukeren som ikke kan anses som personlige data, dvs. all informasjon som ikke er knyttet til en identifisert eller identifiserbar person.

3.2 Personlige data

3.2.1. Brukerens installering, tilgang og bruk av appen og tjenestene skal ikke omfatte en innsamling av brukerens personlige data, ei heller annen behandling av brukerens personlige data fra Saltos side. Uansett, dersom brukeren måtte ha spørsmål i denne forbindelse, kan brukeren sende en henvendelse til Saltos datavernansvarlig via følgende e-postadresse: privacy@saltosystems.com.

3.2.2. Uavhengig av det ovennevnte, er brukeren informert og erkjenner at når appen er installert i enheter med Android operativsystem versjon 6.0 eller høyere, for å utføre åpning av dører via appen ved hjelp av Bluetooth-teknologi, vil Android be brukeren om å akseptere og aktivere tillatelsene for stedet. Salto skal ikke ha tilgang til eller behandle på noen annen måte brukerens informasjon om stedet.

3.3 Upersonlige data

3.3.1. Til brukerens installering, tilgang og bruk av appen må brukeren gjennomføre en registreringsrutine, der brukeren blir bedt om å oppgi noen upersonlige data til Salto. Dessuten vil appen også motta noen metadata automatisk fra brukerens enhet (slik som operativsystem, lokalt språk etc.), som også er upersonlige data.

3.3.2. I tillegg, når brukeren av mobiltilgang bruker tjenesten på et bestemt sted, skal systemeieren av stedet gi Salto noen upersonlige data om brukeren som er innsamlet på forhånd og/eller forøvrig behandlet av systemeieren (inkludert, og uten begrensninger, krypterte tilgangstillatelser). Det er systemeierens ansvar i så tilfelle, å ha informert på forhånd, og hvis det er aktuelt, få informasjon fra brukeren om aktuelt samtykke for overføring av slike upersonlige data til

Salto.

3.3.3. Brukeren erkjenner at Salto regner med tredjeparts tjenesteleverandører, blant annet, for lagring av slike upersonlige data omtalt i de ovennevnte avsnittene 3.3.1 og 3.3.2. Brukeren erkjenner at tredjeparts tjenesteleverandørene i noen tilfeller kan befinne seg utenfor Den europeiske union (EU). Av denne grunn, kan de upersonlige dataene bli overført til områder utenfor Den europeiske union. Uansett følger Salto strenge kriterier for valg av slike tredjeparts tjenesteleverandører, og skal rette seg etter gjeldende lover for den omtalte overføringen av slike upersonlige data, hvis det er aktuelt.

4. ENDRING AV LISENSAVTALE FOR SLUTTBRUKERE

Salto forbeholder seg retten til å endre, totalt eller delvis, denne lisensavtalen for sluttbrukere, samt til å legge til nye betingelser og regler til denne lisensavtalen for sluttbrukere. Den gjeldende versjonen av denne lisensavtalen for sluttbrukere finnes i menyen på hovedskjermen på appen.

Til tross for det ovennevnte, når det foreligger viktige endringer, vil de nye betingelsene og/eller den nye lisensavtalen for sluttbrukere, bli vist til brukeren gjennom appen, og brukeren vil bli spurt om, etter å ha lastet ned oppdateringen av appen og før han eller hun får tilgang til funksjonene i appen, å akseptere de nye betingelsene eller den nye lisensavtalen for sluttbrukere ved å klikke på boksen "Godta og fortsette", eller en annen liknende boks. Etter at brukeren har akseptert de nye betingelsene eller den nye lisensavtalen for sluttbrukere, (og bare etter å ha akseptert dem), vil han/hun ha rett til å få tilgang til funksjonene i appen.

5. GYLDIGHETSTID OG OPPHØR

Denne lisensavtalen for sluttbrukere trer i kraft (og er således fullt bindende) fra det øyeblikk avtalen er akseptert av brukeren (i henhold til bestemmelsene i avsnitt 2.2).

Salto skal ha rett til å avslutte kontrakten med brukeren ved hjelp av brukerens aksept av denne lisensavtalen for sluttbrukere når som helst. I slike tilfeller vil lisensen som tildeles med denne lisensavtalen for sluttbrukere ansett som automatisk tilbakekalt og kansellert.

Brukeren skal ha rett til å avslutte kontrakten som er inngått med Salto ved hjelp av godkjenningen av denne lisensavtalen for sluttbrukere når som helst ved å avinstallere appen, uten at det er nødvendig at brukeren sender noen melding til Salto.

I tillegg reserverer Salto seg retten til å avslutte tilgangen til appen og/eller tjenestene midlertidig når det oppstår tekniske problemer som, etter Saltos kriterier, kan redusere sikkerhetstiltakene som er tatt av Salto for at appen og/eller tjenestene skal virke riktig.

6. DIVERSE BESTEMMELSER

Titlene og overskriftene for de ulike avsnittene og underavsnittene i denne lisensavtalen for sluttbrukere har blitt valgt for å fungere som en veiledning når man leser de omtalte avsnittene. Av kontraktmessige grunner endrer ikke disse overskriftene innholdet i avsnittene eller underavsnittene de viser til.

Det offisielle språket for denne lisensavtalen for sluttbrukere er engelsk. Dersom det foreligger avvik mellom den engelske versjonen og andre språk lisensavtalen for sluttbrukere kan ha blitt oversatt til (for å hjelpe brukeren i å forstå den) skal innholdet i den engelske versjonen gå foran.

Brukeren representerer og garanterer at (i) hans/hennes bostedsadresse ikke befinner seg i et av landene som er rammet av en embargo fra USAs side, ei heller anses av USA for å være et rettssubjekt som støtter terrorisme, og at (ii) brukeren ikke er oppført på USAs liste over forbudte rettssubjekter.

Dersom en av klausulene i denne lisensavtalen for sluttbrukere blir erklært ugyldig eller uten effekt, enten helt eller delvis, vil ugyldigheten eller mangelen på effekt ikke påvirke gyldigheten eller effektiviteten av de gjenværende klausulene, som skal forbli gyldige og effektive, unntatt dersom en slik forhåndsnevnt erklæring av ugyldighet eller mangel på effekt medfører en nødvendig og betydningsfull endring av de andre bestemmelsene som er fastsatt i denne lisensavtalen for sluttbrukere. Klausulen som blir erklært ugyldig eller uten effekt skal anses som ikke inkludert, og den skal erstattes av en ny klausul og tolkes på en måte som er akseptabel etter loven, og der innholdet er så likt som mulig til klausulen som Salto ville ha inkludert hvis selskapet hadde visst om mangelen på gyldighet eller effekten av denne klausulen.

7. LOVGIVNING OG JURISDIKSJON

Denne lisensavtalen for sluttbrukere er fullt og helt underlagt spansk lov. Partene, som ettertrykkelig har avstått sine rettigheter til annen jurisdiksjon de kan ha rett til, er enige i å legge frem enhver kontrovers som kan oppstå med henblikk på denne lisensavtalen for sluttbrukere, til appen, til tjenestene, eller til sin bruk eller virkemåte, av avtalefestet eller ikke avtalefestet art, til domstolene i San Sebastian (Guipúzcoa-Spania) og sistnevntes overordnede instanser.